

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2004

Julkaistu Helsingissä 1 päivänä kesäkuuta 2004

N:o 433—435

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
433	Valtioneuvoston asetus kielilain täytäntöönpanosta .....	1265
434	Valtioneuvoston asetus televisio- ja radiotoimintaan sekä toimiluvanvaraiseen teletoi- mintaan määrättyjen taajuusalueiden käyttösuunnitelman muuttamisesta .....	1268
435	Valtioneuvoston asetus teknologisen tutkimus- ja kehittämistoiminnan tuesta .....	1277

N:o 433

## Valtioneuvoston asetus

### kielilain täytäntöönpanosta

Annettu Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty oikeusministeriön esittelystä, säädetään 6 päivänä kesäkuuta 2003 annetun kielilain (423/2003) 41 §:n nojalla:

1 luku

#### Kieliasiain neuvottelukunta

1 §

##### *Asettaminen ja toimikausi*

Kielilain (423/2003) ja siihen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon ja soveltamisen seuranta sekä kielellisten olojen kehityksen seuranta varten on oikeusministeriön yhteydessä toimiva kieliasiain neuvottelukunta, jonka valtioneuvosto asettaa neljäksi vuodeksi kerrallaan.

2 §

##### *Tehtävät*

Neuvottelukunnan tehtävänä on:

1) avustaa oikeusministeriötä kielilain ja siihen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon ja soveltamisen seurannassa;

2) valmistella esityksiä täytäntöönpanoa tukeviksi toimenpiteiksi kansalliskielten käytön ja aseman edistämiseksi;

3) avustaa oikeusministeriötä eduskunnalle vaalikausittain kielilainsäädännön soveltamisesta annettavan valtioneuvoston kertomuksen valmistelussa;

4) valmistella viranomaisille suosituksia kielilakia ja siihen liittyvää lainsäädäntöä koskevan tiedottamisen ja koulutuksen järjestämisestä; sekä

5) antaa lausuntoja viranomaisille ja muille yhteisöille oikeusministeriön sille toimittamista kielilainsäädäntöä koskevista kysymyksistä.

Neuvottelukunta voi myös:

1) osallistua muita kieliä kuin kansalliskieliä koskevan lainsäädännön seurantaan sekä asiantuntijaelimenä avustaa muita kieliä koskevan lainsäädännön valmistelussa;

2) seurata kansainvälistä kehitystä ja yhteistyötä maan kieliolojen ja kielellisten oikeuksien kehittämiseksi; sekä

3) omasta aloitteestaan valmistella oikeusministeriön käyttöön suosituksia kielilainsäädäntöön ja sen soveltamiseen liittyvissä kysymyksissä sekä tehdä aloitteita kielellisten oikeuksien edistämiseksi ja kielellisen yhdenvertaisuuden toteutumiseksi.

## 3 §

*Kokoonpano*

Neuvottelukunnalla on puheenjohtaja, varapuheenjohtaja ja enintään kaksitoista muuta jäsentä, joista kullakin on henkilökohtainen varajäsen.

Neuvottelukunnassa tulee olla edustettuna ainakin oikeudellinen, sosiaali- ja terveydenhuollon, opetus- ja sivistystoimen, ulkomaalais- ja maahanmuuttoasioiden, kunnallishallinnon sekä kielenhuollon tai kielentutkimuksen asiantuntemus.

## 4 §

*Päätösvaltaisuus*

Neuvottelukunta on päätösvaltainen, kun kokouksen puheenjohtaja ja vähintään puolet muista jäsenistä ovat saapuvilla.

Milloin asiaa päätettäessä ilmenee eriäviä mielipiteitä, päätetään asia yksinkertaisella äänen enemmistöllä. Äänen mennessä tasan asian ratkaisee se mielipide, jota puheenjohtaja on kannattanut.

## 5 §

*Työjärjestys*

Oikeusministeriö vahvistaa neuvottelukunnalle työjärjestyksen neuvottelukunnan ehdotuksesta.

Työjärjestyksessä määrätään neuvottelukunnan asettamasta työvaliokunnasta, jaostoista ja työryhmistä sekä asiantuntijoiden nimittämisestä.

## 6 §

*Sihteeristö*

Neuvottelukunnalla on sihteeristö, johon kuuluu pääsihteerit ja tarvittava määrä sihteerit. Oikeusministeriö määrää pääsihteerin ja määrää tai kutsuu sihteerit.

## 7 §

*Toimintasuunnitelma ja -kertomus*

Neuvottelukunta laatii vuosittain toiminta-

suunnitelman sekä kertomuksen toiminnastaan ja esittää nämä oikeusministeriön hyväksyttäväksi.

## 8 §

*Palkkiot*

Neuvottelukunnan puheenjohtajalle, varapuheenjohtajalle, jäsenille ja asiantuntijoille sekä sihteereille suoritetaan palkkiota ja matkakustannusten korvauksia oikeusministeriön vahvistamien perusteiden mukaan.

## 2 luku

**Kertomus kielilainsäädännön soveltamisesta**

## 9 §

*Kertomuksen antaminen*

Valtioneuvosto antaa hallituksen toimintakertomuksen oheisaineistona eduskunnalle annettavan kielilain 37 §:ssä tarkoitetun kertomuksen kielilainsäädännön soveltamisesta viimeistään vaalikauden kolmansien valtiopäivien aikana.

## 10 §

*Kertomuksen sisältö*

Kertomuksessa käsitellään suomen ja ruotsin kielen lisäksi ainakin saamen kieltä, romanikieltä ja viittomakieltä sekä tarpeen mukaan yleisemminkin maan kielioloja.

Kertomuksessa käsitellään kielilainsäädännön soveltamista, kielellisten oikeuksien toteutumista, maan kielisuhteita sekä suomen ja ruotsin kielten kehitystä. Kertomukseen sisältyy yhteenveto seuranta-aikana kootuista kokemuksista kielilainsäädännön soveltamisesta ja maan kieliolojen kehityssuunnista.

Valtioneuvosto voi sisällyttää kertomukseen ehdotuksia kielilainsäädännön soveltamiseksi tai kielellisten oikeuksien toteutumiseksi taikka ehdotuksia lainsäädännön kehittämiseksi.

## 3 luku

## 12 §

**Voimaantulo- ja siirtymäsäännökset***Siirtymäsäännös*

## 11 §

*Voimaantulo*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2004.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Sen estämättä, mitä 1 §:ssä säädetään, asettaa valtioneuvosto ensimmäisellä kerralla kieliasiain neuvottelukunnan toimikaudeksi, joka alkaa 15 päivänä kesäkuuta 2004 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2007.

Oikeusministeri *Johannes Koskinen*

Hallitusneuvos Paulina Tallroth

N:o 434

**Valtioneuvoston asetus****televisio- ja radiotoimintaan sekä toimiluvanvaraiseen teletoimintaan määrättyjen taajuusalueiden käyttösuunnitelman muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministeriön esittelystä,

*kumotaan* 19 päivänä joulukuuta 2002 televisio- ja radiotoimintaan sekä toimiluvanvaraiseen teletoimintaan määrättyjen taajuusalueiden käyttösuunnitelmasta annetun valtioneuvoston asetuksen (1159/2002) 2 §, 6 §:n 3 momentti sekä liitteen kohdat 1.1 ja 1.2; sekä

*muutetaan* 7 § ja liitteen kohdat 1.3 sekä 2.3.2 sellaisena kuin niistä on liitteen kohta 2.3.2 asetuksessa (1111/2003), seuraavasti:

7 §

*Kolmannen sukupolven matkaviestinverkot*

Kolmannen sukupolven digitaaliseen matkaviestintöimintaan (UMTS) käytettävät taajuusalueet ovat 1900 – 1980 MHz, 2020 – 2025 MHz ja 2110 – 2170 MHz.

Valtakunnallisia 1900 – 1980 MHz:n ja 2110 – 2170 MHz:n taajuusalueilla toimivia digitaalisia UMTS-matkaviestinverkoja on neljä. Alueellisia digitaalisia UMTS-matka-

viestinverkoja varten on yhteinen taajuuskaista 2020 – 2025 MHz.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2004. Asetuksella kumottava 2 § sekä liitteen kohdat 1.1 ja 1.2 ovat kuitenkin voimassa 31 päivään elokuuta 2007 saakka.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Ministeri *Johannes Koskinen*

Neuvotteleva virkamies Riku Ahola

**TAAJUUKSIEN KÄYTTÖSUUNNITELMA****1 Televisio- ja radiotoiminnasta annetun lain mukainen televisiotoiminta****1.3 Digitaalinen televisiotoiminta**

<b>Aseman nimi</b>	<b>Kanava Nippu A</b>	<b>Nippu B</b>	<b>Nippu C</b>	<b>MAX ERP (kW)</b>
ANJALANKOSKI	22	27	53	50
ESPOO	32	44	46	50
EURAJOKI	38	45	52	50
FISKARS	32	44	46	10
HAAPAVESI	34	42	53	50
IISALMI	26	38	48	30
INARI	25	48	32	50
JOUTSENO	47	35	57	50
JYVÄSKYLÄ	30	60	55	50
KARIGASNIEMI	38	50	49	30
KERIMÄKI	30	37	23	50
KIIHTELYSVAARA	26	59	43	30
KOLI	25	40	47	60
KRUUNUPYY	27	22	41	50
KUOPIO	24	31	39	50
KUTTANEN	27	53	58	30
LAHTI	33	47	57	50
LAPUA	38	37	55	50
MIKKELI	29	43	59	50
OULU	41	51	54	50
PERNAJA	23	50	60	10
PIHTIPUDAS	50	45	58	80
POSIO	31	39	57	50
PYHÄTUNTURI	60	41	29	50
PYHÄVUORI	28	41	54	50
ROVANIEMI	38	43	46	50
RUKA	33	48	55	50
TAIVALKOSKI	32	38	50	50
TAMMELA	22	27	50	50
TAMPERE	34	23	58	60
TERVOLA	40	42	44	50
TURKU	51	49	29	50
UTSJOKI	44	51	58	30
VAASA	38	37	55	10
VUOKATTI	30	52	55	80
VUOTSO	31	50	58	30
YLLÄS	30	36	59	50
ÄHTÄRI	52	56	44	50

## 2 Televisio- ja radiotoiminnasta annetun lain mukainen radiotoiminta

### 2.3 Analoginen radiotoiminta: toimiluvanvarainen paikallinen käyttö

#### 2.3.2 Muu Suomi

Paikkakunta	Taajuus (MHz)	Huom.
ALAJÄRVI	104,3	
ANJALANKOSKI	89,3	
ANJALANKOSKI	96,2	
ANJALANKOSKI	104,9	
ENONTEKIÖ	88,0	
ENONTEKIÖ	89,3	
ENONTEKIÖ	107,3	
EURAJOKI	101,7	
EURAJOKI /PORI	95,7	
FORSSA	97,7	
FORSSA	107,0	
HAAPAJÄRVI	95,0	
HAAPAJÄRVI	100,1	
HAAPAVESI	103,3	
HAAPAVESI	106,1	
HAMINA	94,4	
HANKO	96,2	
HANKO	104,5	
HANKO	107,2	
HARJAVALTA	103,6	
HAUKIPUDAS	107,8	
HAUSJÄRVI	91,0	
HAUSJÄRVI	94,7	
HAUSJÄRVI	107,2	
HEINOLA	87,6	
HOLLOLA	89,7	
HOLLOLA	106,4	
HOLLOLA	107,4	
HUITTINEN	93,0	
HYRYNSALMI	90,9	
HYRYNSALMI	102,9	
HÄMEENKYRÖ	107,1	
HÄMEENKYRÖ/NOKIA	107,8	
HÄMEENLINNA	88,1	
HÄMEENLINNA	92,3	
HÄMEENLINNA	101,7	
HÄMEENLINNA	105,9	
HÄMEENLINNA	106,5	
IISALMI	89,5	
IKAALINEN	92,9	
IKAALINEN	96,3	
IMATRA	102,5	
IMATRA	105,3	

INARI	89,0	
INARI (IVALO)	95,7	
INARI	106,3	
INIÖ	99,0	
INKOO	105,5	
JAALA	91,0	
JALASJÄRVI	105,9	
JANAKKALA	97,3	
JOENSUU/LIPERI	87,9	
JOENSUU/LIPERI	92,8	
JOENSUU/LIPERI	96,4	
JOENSUU/LIPERI	102,9	
JOENSUU/LIPERI	103,7	
JOENSUU	107,4	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
JURVA	96,2	
JURVA	100,4	
JUUKA	95,7	
JUUKA	103,3	
JUUKA	105,0	
JYVÄSKYLÄ	91,3	
JYVÄSKYLÄ	94,1	
JYVÄSKYLÄ	95,9	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön. Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
JYVÄSKYLÄ	96,2	
JYVÄSKYLÄ	97,3	
JYVÄSKYLÄ	97,7	
JYVÄSKYLÄ	98,5	
JYVÄSKYLÄ	101,0	
JYVÄSKYLÄ	101,6	
JYVÄSKYLÄ	104,9	
JYVÄSKYLÄ tai MLK	104,5	
JYVÄSKYLÄ	107,1	
JÄMSÄ	88,8	
JÄMSÄ	94,4	
JÄMSÄ	100,3	
JÄRVENPÄÄ	101,8	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KAARINA	97,6	
KAARINA	102,4	
KAARINA	103,4	
KAARINA	107,3	
KAJAANI	95,7	
KAJAANI	96,3	
KAJAANI	102,8	
KALAJOKI	101,0	
KANKAANPÄÄ	106,7	
KANNUS	92,7	
KANNUS	105,3	
KARJAA	91,4	
KARJAA	100,5	
KARJALOHJA	88,8	
KARJALOHJA	107,2	
KAUSTINEN	89,3	
KAUSTINEN	103,7	

KEMINMAA	89,5	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KEMI/KEMINMAA	98,8	
KEMINMAA	105,2	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KEMIJÄRVI	88,9	
KEMIJÄRVI	107,1	
KEMPELE	92,1	
KEMPELE	105,4	
KERIMÄKI	91,3	
KIIHTELYSVAARA	91,3	
KIIHTELYSVAARA	105,4	
KIIMINKI	95,8	
KIIMINKI	103,5	
KIIMINKI	106,2	
KIIMINKI	106,9	
KITEE	102,2	
KIURUVESI	97,8	
KIURUVESI	106,3	
KOKEMÄKI	98,7	
KOKKOLA	96,7	
KOKKOLA	99,1	
KOKKOLA	103,4	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön. Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KOKKOLA	104,3	
KOKKOLA/KRUUNUPYY	105,9	
KOKKOLA	106,3	
KOLARI (YLLÄS)	100,7	
KORPILAHTI	96,5	
KORPILAHTI	102,8	
KORPPOO	87,8	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KOTKA	87,7	
KOTKA	101,5	
KOTKA	107,2	
KOUVOLA	93,8	
KOUVOLA	96,3	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön. Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa
KOUVOLA	100,1	
KOUVOLA	103,3	
KRISTIINANKAUPUNKI	105,1	
KRUUNUPYY	88,0	
KRUUNUPYY	104,9	
KRUUNUPYY	105,9	
KUHMO	89,5	
KUHMO	103,2	
KUHMO (VARTIUS)	104,7	
KUOPIO	89,1	
KUOPIO	93,0	
KUOPIO	94,8	
KUOPIO	96,7	
KUOPIO	100,9	
KUOPIO	101,6	
KUOPIO	102,9	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (max. 300W). Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
KUOPIO	103,8	
KUOPIO	105,3	



KUOPIO	106,1	
KURIKKA	92,3	
KUUSAMO	97,1	
KUUSAMO	101,8	
KÖYLIÖ	107,9	
LAHTI	94,2	Max. 100W
LAHTI	96,6	
LAHTI	98,6	
LAHTI	101,5	
LAHTI	102,4	
LAHTI	103,0	
LAHTI	105,0	
LAHTI	105,5	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (max. 100W).
LAPPEENRANTA	93,5	
LAPPEENRANTA	96,5	
LAPPEENRANTA	102,1	
LAPPEENRANTA	106,5	
LAPPI	97,3	
LAPUA	89,4	
LAPUA	96,9	
LAPUA	105,4	
LAUKAA	98,5	
LEHTIMÄKI	87,6	
LEHTIMÄKI	103,9	
LEMPÄÄLÄ	94,4	
LEMPÄÄLÄ	102,8	
LESTIJÄRVI	89,7	
LIEKSA	94,7	
LOHJA	95,7	
LOHJA	96,5	
LOIMAA	106,8	
LUUMÄKI	96,0	
MELLILÄ	95,3	
MIKKELI	87,8	
MIKKELI	89,7	
MIKKELI	96,2	
MIKKELI	98,9	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (max. 100W).
MIKKELI	100,5	
MIKKELI MLK	100,9	
MIKKELI	104,8	
MUHOS	98,7	
MUHOS	105,9	Voidaan käyttää lyhytaikaisesti Oulussa (max. 200W).
MUONIO	105,0	
MYNÄMÄKI	96,2	
MÄNTSÄLÄ	103,4	
MÄNTTÄ	106,4	
MÄNTYHARJU	93,0	
NAKKILA	93,9	
NAKKILA	100,4	
NIVALA	90,8	
NIVALA	100,5	
NOKIA	95,0	

NOKIA	107,4
NURMES	87,9
ORIVESI	96,4
ORIVESI	101,2
ORIVESI	103,8
OULU	89,4
OULU	96,4
OULU	99,1
OULU	99,6
OULU	101,4
OULU	103,1
OUTOKUMPU	101,7
PARAINEN	88,4
PARKANO	91,7
PELLO	105,1
PERNAJA	104,6
PERNAJA	106,9
PERNIÖ	105,6
PIELAVESI	104,5
PIEKSÄMÄKI	98,7
PIEKSÄMÄKI tai MLK	102,2
PIETARSAARI	87,6
PIETARSAARI	94,6
PIETARSAARI	96,0
PIETARSAARI	98,5
PIETARSAARI	100,3
PIHTIPUDAS	87,9
PIHTIPUDAS	102,3
PIHTIPUDAS	107,5
POHJA (FISKARS)	95,1
POHJA (FISKARS)	103,2
POHJA (FISKARS)	104,3
POHJA (FISKARS)	107,0
PORI	89,4
PORI	90,4
PORI	96,5
PORI	101,0
PORI	104,1
PORI	104,5
PORVOO	88,4
PORVOO	90,8
PORVOO	99,8
POSIO	96,3
PUDASJÄRVI	105,0
PYHTÄÄ	97,4
PYHTÄÄ	107,9
PYHÄTUNTURI	105,8
RAAHE	87,7
RAAHE	89,9
RAAHE	92,5
RAAHE	94,8
RAAHE	107,0

Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.

RAAHE	107,7	
RAUMA	93,3	
RENKO	102,3	
RISTIINA/MIKKELI	107,5	
ROVANIEMI	89,3	
ROVANIEMI MLK	93,4	
ROVANIEMI	101,1	
RUOTSINPYHTÄÄ	89,0	
RUOTSINPYHTÄÄ/ PYHTÄÄ	104,6	
RUOVESI	94,9	
RUOVESI	103,3	
SALLA	89,6	
SALLA	103,2	
SALO	88,2	
SALO	93,5	
SALO/HALIKKO	105,2	
SAVONLINNA	96,7	
SAVONLINNA	100,0	
SAVONLINNA	104,2	
SAVONLINNA	105,2	
SEINÄJOKI	103,3	
SIEVI	88,3	
SIEVI	95,5	
SIEVI	104,6	
SIILINJÄRVI	102,0	
SIUNTIO	98,0	
SODANKYLÄ	96,3	
SODANKYLÄ	105,8	
SONKAJÄRVI	90,8	
SONKAJÄRVI	104,7	
SONKAJÄRVI	107,1	
SOTKAMO	90,0	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön. Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
SOTKAMO (VUOKATTI)	95,4	
SYSMÄ	94,9	
TAIVALKOSKI	90,0	
TAMMELA	90,1	
TAMMISAARI	89,4	Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
TAMPERE	89,6	
TAMPERE	90,0	
TAMPERE	91,6	
TAMPERE	92,2	
TAMPERE	95,7	
TAMPERE	98,4	
TAMPERE	100,9	
TAMPERE	103,1	Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (max. 200W). Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.
TAMPERE	105,2	
TERVOLA	96,2	
TERVOLA	100,1	
TEUVA	97,7	
TORNIO	92,0	

TORNIO	101,0
TURKU	89,0
TURKU	90,5
TURKU	91,5
TURKU	93,8
TURKU	95,9
TURKU	98,7
TURKU	100,1
TURKU	101,9
TURKU	104,6
TURKU	105,5
TURKU	106,4
TURKU	106,8
TUUSULA	89,4
TYRNÄVÄ	98,2
TYRNÄVÄ	106,8
UUSIKAUPUNKI	97,5
UUSIKAUPUNKI	100,9
VAASA	91,6
VAASA	93,9
VAASA	96,7
VAASA	99,5
VAASA	102,0
VAASA	104,4
VAASA	105,8
VALKEAKOSKI	87,6
VALKEAKOSKI	96,7
VAMMALA	89,5
VAMMALA	101,2
VARKAUS	91,0
VARKAUS	92,7
VARKAUS	105,5
VEHKALAHTI	100,3
VIHTI	105,6
VIITASAARI	89,6
VILPPULA	95,4
VIMPELI	99,1
VIMPELI	103,1
VIROLAHTI	100,0
VIRRAAT	99,0
YLIVIESKA	107,7
YLLÄS	107,9
YLÖJÄRVI	97,2
YLÖJÄRVI	100,5
YLÖJÄRVI	104,2
YLÖJÄRVI	105,6
YLÖJÄRVI	106,1
ÄHTÄRI	97,8
ÄÄNEKOSKI	90,5
ÄÄNEKOSKI	93,5

Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.

Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (max. 100W).

Varattu lyhytaikaiseen käyttöön (käyttörajoituksia).

Varattu lyhytaikaiseen käyttöön. Voidaan käyttää myös ympäristökunnissa.

N:o 435

**Valtioneuvoston asetus****teknologisen tutkimus- ja kehittämistoiminnan tuesta**

Annettu Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty kauppa- ja teollisuusministeriön esittelystä, säädetään 27 päivänä heinäkuuta 2001 annetun valtionavustuslain (688/2001) 8 §:n ja valtion talousarviosta 13 toukokuuta 1988 annetun lain (423/1988) 7 c §:n nojalla, sellaisena kuin se on laissa 689/2001:

## 1 §

*Soveltamisala*

Tässä asetuksessa säädetään tarkemmin teknologian kehittämiskeskuksen teknologiseen tutkimus- ja kehittämistoimintaan myöntämisen tuen valtion talousarvion mukaisesta myöntämisestä, maksamisesta ja käytöstä.

Teknologian kehittämiskeskus voi valtion talousarvion puitteissa myöntää yrityksille ja muille yhteisöille avustusta ja vieraan tai oman pääoman ehtoista lainaa teknologiseen tutkimus- ja kehittämistoimintaan sekä sen tulosten hyödyntämiseen siten kuin tässä asetuksessa säädetään.

Oman pääoman ehtoiseen lainaan sovelletaan tämän asetuksen lainaa koskevia säännöksiä sen lisäksi, mitä osakeyhtiölaissa (734/1978) ja valtion lainanannosta sekä valtioneuvoston päätöksen mukaisesti ja valtioneuvoston päätöksen mukaisesti säädetään.

Tätä asetusta ei sovelleta ammattikorkeakouluille, kunnallisille organisaatioille, voittoa tavoittelemattomille yrityksille tai muille vastaaville yhteisöille myönnettävään tukeen.

## 2 §

*Määritelmät*

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *tutkimus- ja kehittämistoiminnalla* perustutkimusta, teollista tutkimusta ja kilpailua edeltävää kehittämistoimintaa sekä näiden yhdistelmää;

2) *perustutkimuksella* sellaista tieteellisen ja teknisen tietämyksen lisäämiseen pyrkivää toimintaa, jolla ei ole välittömiä teollisia tai kaupallisia tavoitteita;

3) *teollisella tutkimuksella* sellaista tieteellistä tai teknistä tutkimusta ja sellaisia selviytyksiä, joiden tarkoitus on tuottaa tietoa ja osaamista sekä kehittää valmiuksia käytettäväksi uusien tuotteiden, palveluiden tai menetelmien kehittämisessä tai merkittävässä parantamisessa. Teolliseen tutkimukseen rinnastetaan myös tutkimus- ja kehittämistoiminnan edellytyksiä selvittävät ja valmistelvat esiselvitykset;

4) *kilpailua edeltävällä kehittämistoiminnalla* teollisen tutkimuksen tulosten soveltamista uusien, muutettujen tai parannettujen tuotteiden, palveluiden tai menetelmien kehittämiseen. Toimintaan voi sisältyä luonnosten, suunnitelmien ja dokumentaation tuottaminen sekä ensimmäisen prototyypin toteuttaminen, jos sitä ei voida käyttää kaupallisiin tarkoituksiin. Toimintaan katsotaan sisältyvän muu tuotteiden, menetelmien tai palveluiden käsitteellinen määrittely, suunnittelu ja niiden dokumentointi. Toimintaan katsotaan sisältyvän myös tuotteiden, menetelmien tai palveluiden alustavat esittely- ja kokeiluhankkeet, testaus sekä koetuotanto, jos näitä ei voida käyttää tai muuntaa käytettäväksi teollisina sovelluksina tai kaupallisessa tarkoituksessa. Toimintaan ei kuitenkaan katsota sisältyvän tuotteisiin, tuotantolinjoihin, valmistusmenetelmiin, olemassa oleviin palveluihin tai muihin meneillään oleviin toimintoihin tehdyt

rutiiniluonteiset tai tietyn aikavälin kuluessa tehdyt muutokset, vaikka näissä muutoksissa esiintyisi parannuksia;

5) *kaupallisella tarkoituksella* tavoitetta tuottaa kilpailua edeltävässä kehittämistoiminnassa välitöntä taloudellista hyötyä myymällä prototyypin, esittelyhankkeen tai koetuotannon tulokset kustannuksiin verrattuna merkittävällä hinnalla. Kaupalliseen tarkoitukseen ei katsota kuuluvan prototyyppiin, esittelyhankkeeseen tai koetuotantoon liittyvien satunnaisten ja kustannuksiin verrattuna vähäisten tulojen toteutumista;

6) *pienellä ja keskisuurella yrityksellä* sellaista yritystä, joka täyttää kulloinkin voimassa olevan pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä annetun Euroopan yhteisöjen komission suosituksen edellytykset;

7) *tuella* tämän asetuksen perusteella myönnettävää avustusta taikka oman tai vieraan pääoman ehtoisen lainan tukivaikutusta tai niiden yhteismäärää;

8) *tuki-intensiteetillä* tuen määrää ilmaisuna prosentteina tutkimus- ja kehittämistoiminnan hyväksyttävistä kustannuksista;

9) *oman pääoman ehtoisella lainalla* osakeyhtiölain 5 luvun 1 §:ssä tarkoitettua pääomallinaa.

### 3 §

#### *Tuki-intensiteetin enimmäismäärä*

Perustutkimukseen ja teolliseen tutkimukseen myönnettävän tuen tuki-intensiteetin enimmäismäärä on 50 prosenttia, jollei 4 §:stä muuta johdu.

Kun toiminta sisältää perus- ja teollisen tutkimuksen lisäksi kilpailua edeltävää kehittämistoimintaa, tuki-intensiteetin enimmäismäärä määräytyy kilpailua edeltävän kehittämistoiminnan suhteellisen osuuden perusteella. Osuuden kasvaessa tuki alenee 5 prosenttiyksikön portain siten, että toiminnan ollessa kokonaan kilpailua edeltävää kehittämistoimintaa, tuki-intensiteetin enimmäismäärä on 25 prosenttia, jollei 4 §:stä muuta johdu.

### 4 §

#### *Tuki-intensiteetin korottaminen*

Pienille ja keskisuurille yrityksille myön-

nettävän tuen tuki-intensiteetti voi olla 10 prosenttiyksikköä 3 §:ssä mainittuja enimmäismääriä korkeampi.

Kun tutkimus- ja kehittämistoiminta toteutetaan alueilla, jotka Euroopan yhteisöjen komissio on hyväksynyt Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a tai c alakohdan soveltamisalaan, myönnettävän tuen tuki-intensiteetti voi olla mainitun a alakohdan tarkoittamilla alueilla 10 prosenttiyksikköä ja mainitun c alakohdan tarkoittamilla alueilla 5 prosenttiyksikköä 3 §:ssä mainittuja enimmäismääriä korkeampi.

Myönnettävän tuen tuki-intensiteetti voi olla 10 prosenttiyksikköä 3 §:ssä mainittuja enimmäismääriä korkeampi, jos:

1) tutkimus- ja kehittämistoiminta sisältää yhteistoimintaa, joka edellyttää vähintään Suomesta ja toisesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta olevan kahden itsenäisen kumppanin välistä tosiasiallista yhteistyötä. Samaa sääntöä voidaan soveltaa myös Euroopan yhteisön kanssa tutkimus- ja kehittämistoimintaa koskevan yhteistyösopimuksen tehneestä maasta olevaan yhteistyökumppaniin; tai

2) tutkimus- ja kehittämistoiminta sisältää yritysten ja julkisten tutkimuslaitosten välistä tosiasiallista merkittävää yhteistoimintaa.

Tässä pykälässä säädettyjen korotusten yhteisvaikutus ei voi kuitenkaan ylittää 15 prosenttiyksikköä.

### 5 §

#### *Suurten yritysten tuki*

Tukea voidaan myöntää suurille yrityksille, jos:

1) hanke sisältää verkottumista yliopistojen, korkeakoulujen, tutkimuslaitosten tai yritysten, joiden palveluksessa on vähemmän kuin 250 työntekijää, kesken hankkeen vaikutusten laajentamiseksi;

2) hanke kuuluu teknologiaohjelmaan, jossa on mukana useita yrityksiä, yliopistoja, korkeakouluja tai tutkimuslaitoksia;

3) hankkeella osallistutaan kansainvälisiin tutkimus- ja kehittämistoiminnan ohjelmiin, hankkeisiin ja verkostoihin;

4) hanke on pääosin perustutkimusta taikka hankkeen tulokset ovat julkisia tai laajasti kolmansien osapuolten saatavissa; tai

5) hanke sisältää pääasiassa teollista tutkimusta lisäten merkittävästi teollisuusalan tietotaitoa.

## 6 §

*Avustuksen määrä*

Avustusta voidaan myöntää enintään 3 ja 4 §:n perusteella määräytyvän tuki-intensiteetin enimmäismäärän verran.

## 7 §

*Lainan määrä ja ehdot*

Lainan enimmäismäärä on 60 prosenttia tutkimus- ja kehittämistoiminnan hyväksyttävistä kustannuksista. Pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävän lainan enimmäismäärä voi kuitenkin olla 70 prosenttia tutkimus- ja kehittämistoiminnan hyväksyttävistä kustannuksista. Lainaa voidaan myöntää oman pääoman ehtoisena enintään tuki-intensiteetin verran korotettuna 15 prosenttiyksiköllä.

Laina-aika on enintään kymmenen vuotta. Laina voidaan myöntää siten, että enintään viisi ensimmäistä lainavuotta ovat lyhennyksistä vapaita. Laina maksetaan takaisin vuosittaisin lyhennyksin. Jos oman pääoman ehtoisena myönnetyn lainan pääoma tai korko on osakeyhtiölain 5 luvun 1 §:n 1 momentin 2 ja 3 kohdissa säädetystä johtuen laina-ajan päätyttyä kokonaan tai osittain takaisin maksamatta, pitenee laina-aika siihen asti, kunnes laina on kokonaisuudessaan maksettu takaisin.

## 8 §

*Lainan korko*

Vieraan pääoman ehtoisena myönnetyn lainan korko on kolme prosenttiyksikköä alempi kuin kulloinkin voimassa oleva valtiovarainministeriön vahvistama peruskorko, kuitenkin vähintään yksi prosentti.

Oman pääoman ehtoisena myönnetyn lainan korko on kaksi prosenttiyksikköä korkeampi kuin 1 momentissa mainitun lainan korko.

## 9 §

*Lainan tukivaikutus*

Lainan tukivaikutus lasketaan diskonttaamalla lainan sisältämä korkotuki myöntöhetken mukaiseen arvoon. Diskonttauksessa ja laskettaessa tukivaikutusta käytetään lainan myöntöhetkellä voimassa olleen todellisen koron ja myöntöhetkellä voimassa olleen Euroopan yhteisöjen komission määrittelemän ja julkaiseman viitekoron erotus koko laina-ajalta. Jos laina ei sisällä turvaavia vakuuksia, viitekorkoa on korotettava riskipreemiolla noudattaen, mitä Euroopan yhteisöjen komission viite- ja diskonttokorkojen vahvistamismenetelmästä 9 syyskuuta 1997 annetussa tiedonannossa määrätään.

## 10 §

*Avustusten ja lainojen kumulatiivinen enimmäismäärä*

Jos tutkimus- ja kehittämistoimintaan on myönnetty valtion, kuntien tai muiden julkisten rahoittajien taikka Euroopan yhteisöjen komission varoista muita lainoja tai avustuksia taikka sellaisia luottolaitosten lainoja, joista valtio maksaa korkotukea, ei näiden ja tämän asetuksen perusteella myönnetyn avustuksen ja lainan kokonaistuki-intensiteetti saa ylittää 3 ja 4 §:n perusteella määräytyvä tuki-intensiteetin enimmäismäärää.

Tässä asetuksessa säädetyn avustuksen, ja lainan lisäksi yrityksille voidaan myöntää vähämerkityksellistä tukea, joka on määritelty Euroopan yhteisöjen komission asetuksessa (EY) N:o 69/2001 EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen.

## 11 §

*Lainan rahaliikenne*

Lainan maksaa teknologian tutkimuskeskuksen toimeksiannosta valtiokonttori, joka myös hoitaa lainan perintään liittyvät tehtävät.

## 12 §

*Lainan perimättä jättäminen*

Mikäli hanke epäonnistuu teknisesti tai taloudellisesti, laina-aikaa voidaan pidentää enintään kymmeneen vuoteen. Lyhennyksistä vapaita vuosia voi enintään olla viisi. Laina voidaan myös muuntaa oman pääoman ehtoiseksi kokonaan tai osittain.

Jos tutkimus- ja kehittämistoiminta on epäonnistunut teknisesti eikä tuota merkittävästi hyödyntämiskelpoisia tuloksia, voidaan poikkeustapauksessa jättää lainan maksamaton pääoma ja korot osittain tai kokonaan takaisin perimättä.

Jos tutkimus- ja kehittämistoiminta onnistuu teknisesti, mutta ei johda taloudellisesti hyödynnettävään tulokseen kannattavana liiketoimintana, voidaan laina jättää poikkeustapauksessa perimättä 3 ja 4 §:n perusteella määräytyvän tuki-intensiteetin enimmäismäärän puitteissa.

## 13 §

*Tutkimus- ja kehittämistoiminnan hyväksyttävät kustannukset*

Tutkimus- ja kehittämistoiminnan kustannuksina voidaan hyväksyä:

- 1) henkilöstökustannukset;

Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Kauppa- ja teollisuusministeri *Mauri Pekkarinen*

2) muut tutkimus- ja kehittämistoiminnan toteuttamisesta aiheutuvat välittömät kustannukset, kuten aine-, tarvike-, laite-, atk-, patentointi- ja matkakustannukset, vieraista palveluista, teknisen tietämyksen ja patenttien hankkimisesta aiheutuvat kustannukset, projektin tilintarkastukseen liittyvät kustannukset sekä muut teknologian kehittämiskeskuksen hyväksymät, hankkeen toteuttamisesta johtuvat välittömät kustannukset; sekä

3) tutkimus- ja kehittämistoiminnan toteuttamisesta aiheutuvat yleiskustannukset.

Jos tuen saaja on arvonlisäverovelvollinen, ei 1 momentissa mainittuihin kustannuksiin sisältyvä arvonlisävero ole hyväksyttävä kustannus.

## 14 §

*Voimaantulo*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2004 ja on voimassa 31 päivään elokuuta 2008 asti.

## 15 §

*Siirtymäsäännös*

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa tehtyihin päätöksiin sovelletaan päätöksentekohetkellä voimassa olleita säännöksiä.

Vanhempi hallitussihteeri Anja Liukko